II

(Icke-lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 195/2013

av den 7 mars 2013

om ändring av Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/46/EG och av kommissionens förordning (EG) nr 692/2008 vad gäller innovativ teknik för att minska koldioxidutsläppen från lätta personbilar och lätta nyttofordon

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 715/2007 av den 20 juni 2007 om typgodkännande av motorfordon med avseende på utsläpp från lätta personbilar och lätta nyttofordon (Euro 5 och Euro 6) och om tillgång till information om reparation och underhåll av fordon ([1]), särskilt artiklarna 4.4, 5.3 och 8,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/46/EG av den 5 september 2007 om fastställande av en ram för godkännande av motorfordon och släpvagnar till dessa fordon samt av system, komponenter och separata tekniska enheter som är avsedda för sådana fordon (ramdirektiv) ([2]), särskilt artikel 39.2, och

av följande skäl:

(1) Genom förordning (EU) nr 171/2013 ([3]) ändrade kommissionen direktiv 2007/46/EG och kommissionens förordning (EG) nr 692/2008 av den 18 juli 2008 om genomförande och ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 715/2007 om typgodkännande av motorfordon med avseende på utsläpp från lätta personbilar och lätta nyttofordon (Euro 5 och Euro 6) och om tillgång till information om reparation och underhåll av fordon ([4]) vad gäller innovativ teknik för att minska koldioxidutsläppen från lätta personbilar och lätta nyttofordon. Genom den förordningen ändrades mallarna för de dokument som används vid typgodkännandeförfarandet. Medlemsstaterna måste därför ges tillräckligt med tid för att anpassa motsvarande blanketter. Av rättssäkerhets- och tydlighetsskäl bör förordning (EG) nr 171/2013 ersättas.

(2) I förordning (EG) nr 715/2007 fastställs gemensamma tekniska krav för typgodkännande av motorfordon och reservdelar med avseende på utsläpp och vidare fastställs bestämmelser om överensstämmelse för fordon och motorer i drift, hållbarheten hos utsläppsbegränsande anordningar, system för omborddiagnos (OBD), mätning av bränsleförbrukning samt tillgång till information om reparation och underhåll.

(3) I förordning (EG) nr 692/2008 fastställs administrativa bestämmelser om kontroll av fordonens överensstämmelse med kraven på koldioxidutsläpp samt krav på mätning av koldioxidutsläpp och bränsleförbrukning för dessa fordon.

(4) I Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 443/2009 ([5]) fastställs utsläppsnormer för nya personbilar som en del av unionens samordnade strategi för att minska koldioxidutsläppen från lätta fordon, och i kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 725/2011 ([6]) fastställs ett förfarande för godkännande och certifiering av innovativ teknik för att minska koldioxidutsläppen från sådana nya personbilar.

(5) För att ta hänsyn till de minskningar av koldioxidutsläpp som gjorts med hjälp av innovativ teknik vid beräkningen av varje tillverkares specifika utsläppsmål i enlighet med artikel 12.1 i förordning (EG) nr 443/2009 och för att garantera en effektiv övervakning av de specifika minskningarna från enskilda fordon bör fordon utrustade med miljöinnovationer certifieras som en del av typgodkännandet av ett fordon, och de sammanlagda minskningarna bör anges i intyget om överensstämmelse.

([1]) EUT L 171, 29.6.2007, s. 1.
([2]) EUT L 263, 9.10.2007, s. 1.
([3]) EUT L 55, 27.2.2013, s. 9.
([4]) EUT L 199, 28.7.2008, s. 1.
([5]) EUT L 140, 5.6.2009, s. 1.
([6]) EUT L 194, 26.7.2011, s. 19.

(6) Godkännandemyndigheterna bör därför få tillräckliga uppgifter för certifieringen av fordon utrustade med miljöinnovationer och de minskningar av koldioxidutsläpp som följer av miljöinnovationer bör ingå i den representativa informationen om varje typ, variant eller version av ett fordon.

(7) Det är därför nödvändigt att ändra mallarna för de relevanta dokument som används vid typgodkännandeförfarandet.

(8) Genom förordning (EG) nr 715/2007 och Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 595/2009 av den 18 juni 2009 om typgodkännande av motorfordon och motorer vad gäller utsläpp från tunga fordon (Euro 6) och om tillgång till information om reparation och underhåll av fordon samt om ändring av förordning (EG) nr 715/2007 och direktiv 2007/46/EG och om upphävande av direktiven 80/1269/EEG, 2005/55/EG och 2005/78/EG [1] infördes nya krav på uppgifter om provning av utsläpp av föroreningar. De nödvändiga uppgifterna bör därför inbegripas i det system som infördes genom direktiv 2007/46/EG.

(9) Direktiv 2007/46/EG och förordning (EG) nr 692/2008 bör därför ändras i enlighet med detta.

(10) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från tekniska kommittén för motorfordon.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Bilagorna I och IX till direktiv 2007/46/EG ska ändras i enlighet med bilaga I till den här förordningen.

2. Bilaga VIII till direktiv 2007/46/EG ska ersättas med texten i bilaga II till den här förordningen.

Artikel 2

Bilagorna I och XII till förordning (EG) nr 692/2008 ska ändras i enlighet med bilaga III till den här förordningen.

Artikel 3

Förordning (EU) nr 171/2013 ska upphöra att gälla.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 1 juli 2013.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 mars 2013.

På kommissionens vägnar
José Manuel BARROSO
Ordförande

[1] EUT L 188, 18.7.2009, s. 1.

BILAGA I

Bilagorna I och IX till direktiv 2007/46/EG ska ändras på följande sätt:

1. Bilaga I ska ändras på följande sätt:

a) Följande punkter ska införas som punkterna 3.5.6, 3.5.6.1, 3.5.6.2 och 3.5.6.3:

"3.5.6 Fordon utrustat med en miljöinnovation i den mening som avses i artikel 12 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 443/2009 (*) och genomförandeförordning (EU) nr 725/2011 (**): ja/nej ([1])

3.5.6.1 Typ/variant/version av det jämförelsefordon som avses i artikel 5 i genomförandeförordning (EU) nr 725/2011 (om tillämpligt): .....

3.5.6.2 Samverkan mellan olika miljöinnovationer: ja/nej ([1])

3.5.6.3 Uppgifter om utsläpp vid användning av miljöinnovationer (upprepa tabellen för varje provat referensbränsle) ([w1])

Beslut om godkännande av miljöinnovationen ([w2])	Miljöinnovationens kod ([w3])	1. Koldioxidutsläpp från jämförelsefordonet (g/km)	2. Koldioxidutsläpp från miljöinnovationsfordonet (g/km)	3. Koldioxidutsläpp från jämförelsefordonet under en provcykel av typ 1 ([w4])	4. Koldioxidutsläpp från miljöinnovationsfordonet under en provcykel av typ 1 (= 3.5.1.3)	Användningsfaktor (UF), dvs. andelen i tid som tekniken används under normala driftsförhållanden	Minskning av koldioxidutsläpp ((1 – 2) – (3 – 4))*5
xxxx/201x							
					Summa minskning av koldioxidutsläpp (g/km) ([w5])		

(*) EUT L 140, 5.6.2009, s. 1.
(**) EUT L 194, 26.7.2011, s. 19."

b) Följande förklarande anmärkningar ska läggas till:

"([w]) Miljöinnovationer.

([w1]) Utöka tabellen vid behov med en rad för varje miljöinnovation.

([w2]) Nummer på kommissionens beslut om godkännande av miljöinnovationen.

([w3]) Tilldelas i kommissionens beslut om godkännande av miljöinnovationen.

([w4]) Om med typgodkännandemyndighetens godkännande en modelleringsmetod tillämpas i stället för en provcykel av typ 1 ska detta värde vara det som ges av modelleringsmetoden.

([w5]) Summan av alla enskilda miljöinnovationers minskning av koldioxidutsläpp."

2. Bilaga IX ska ändras på följande sätt:

a) Följande punkter ska införas i punkt 49 i del I, Sida 2 – Fordonskategori M_1 (färdigbyggda och etappvis färdigbyggda fordon) i mallen för EG- intyget om överensstämmelse som punkterna 3, 3.1 och 3.2:

"3. Fordon utrustat med miljöinnovation(er): ja/nej ([1])

3.1 Allmän kod för miljöinnovationen eller miljöinnovationerna ([p1]): .....

3.2 Summan av minskningen av koldioxidutsläpp som följer av miljöinnovationen eller miljöinnovationerna ([p2]) (upprepa för varje provat referensbränsle): ....."

b) Följande förklarande noter ska läggas till i ”Förklarande noter till bilaga IX”:

”(P) Miljöinnovationer.

(P1) Den allmänna koden för miljöinnovationen eller miljöinnovationerna ska bestå av följande delar åtskilda av mellanslag:

— Godkännandemyndighetens kod enligt bilaga VII.

— En enskild kod för varje miljöinnovation som fordonet utrustats med i enlighet med den kronologiska ordningen av kommissionens godkännandebeslut.

(Till exempel ska den allmänna koden för tre miljöinnovationer godkända kronologiskt som 10, 15 och 16 och monterade på ett fordon som certifierats av den tyska typgodkännandemyndigheten vara: ”e1 10 15 16”).

(P2) Summan av alla enskilda miljöinnovationers minskning av koldioxidutsläpp.”

BILAGA II

”BILAGA VIII

PROVNINGSRESULTAT

(Ska fyllas i av typgodkännandemyndigheten och bifogas fordonets EG-typgodkännandeintyg)

I samtliga fall måste det tydligt anges för vilken variant och version som informationen gäller. En version får inte ha mer än ett resultat. Det är dock tillåtet med en kombination av flera resultat per version där det sämsta resultatet anges. I det senare fallet ska en anmärkning förklara att för punkter som är markerade med en asterisk (*) anges endast det sämsta resultatet.

1. Resultat av ljudnivåprovningen

Numret på den grundrättsakt och den senaste ändringsrättsakt som gäller för typgodkännandet. I fråga om en rättsakt med två eller flera genomförandestadier, ange även vilket genomförandestadium som är aktuellt:

Variant/version	…	…	…
Under körning (dB(A)/E)	…	…	…
Stillastående (dB(A)/E)	…	…	…
Vid varvtal (min^{-1})	…	…	…

2. Resultat av provningen av avgasutsläpp

2.1 Utsläpp från motorfordon provade enligt provningsförfarandet för lätta fordon

Ange den senaste ändringsrättsakt som gäller för godkännandet. Ange även genomförandestadium om det rör sig om en rättsakt med två eller fler genomförandestadier:

Bränsle(n) [a] ..... (diesel, bensin, motorgas, naturgas, tvåbränsle: bensin/naturgas, motorgas, flexbränsle: bensin/etanol, naturgas/blandning av vätgas och naturgas …)

2.1.1 Prov av typ 1 [b] [c] (utsläpp från fordon i provcykeln efter kallstart)

Variant/version	…	…	…
CO (mg/km)	…	…	…
Kolväten totalt (mg/km)	…	…	…
Andra kolväten än metan (mg/km)	…	…	…
NO_x (mg/km)	…	…	…
Kolväten totalt + NO_x (mg/km)	…	…	…
Partiklar (massa) (PM) (mg/km)	…	…	…
Antal partiklar (P) (#/km)) [1]	…	…	…

2.1.2 Prov av typ 2 [b] [c] (uppgifter om utsläpp som krävs vid typgodkännande av trafikduglighet)

Typ 2, tomgångsprov vid lågt varvtal:

Variant/version	…	…	…
CO (% vol.)	…	…	…

Motorvarvtal (min $^{-1}$)	…	…	…
Oljetemperatur i motorn (°C)	…	…	…

Typ 2, tomgångsprov vid högt varvtal:

Variant/version	…	…	…
CO (% vol.)	…	…	…
Lambdavärde	…	…	…
Motorvarvtal (min^{-1})	…	…	…
Oljetemperatur i motorn (°C)	…	…	…

2.1.3 Prov av typ 3 (utsläpp av vevhusgaser): .....

2.1.4 Prov av typ 4 (utsläpp genom avdunstning): ..... g/prov

2.1.5 Prov av typ 5 (hållbarhet hos föroreningsbegränsande anordningar):

— Tillryggalagd sträcka (km) (t.ex. 160 000 km): .....

— Försämringsfaktorer (DF): beräknade/fasta (2)

— Värden:

Variant/version	…	…	…
CO	…	…	…
Kolväten totalt	…	…	…
Andra kolväten än metan	…	…	…
NO_x	…	…	…
Kolväten totalt + NO_x	…	…	…
Partiklar (massa) (PM)	…	…	…
Antal partiklar (P) (1)	…	…	…

2.1.6 Prov av typ 6 (genomsnittliga utsläpp vid låg omgivningstemperatur):

Variant/version	…	…	…
CO (g/km)	…	…	…
Kolväten totalt (g/km)	…	…	…

2.1.7 OBD: ja/nej (2)

2.2 Utsläpp från motorer provade enligt provningsförfarandet för tunga fordon

Ange den senaste ändringsrättsakt som gäller för godkännandet. Ange även genomförandestadium om det rör sig om en rättsakt med två eller fler genomförandestadier: …

Bränsle(n) (a) ..... (diesel, bensin, motorgas, naturgas, etanol …)

2.2.1 Resultat av ESC-provet ([1]) ([e]) ([f])

Variant/version	…	…	…
CO (mg/kWh)	…	…	…
Kolväten totalt (mg/kWh)	…	…	…
NO_x (mg/kWh)	…	…	…
NH_3 (ppm) ([1])	…	…	…
Partiklar (massa) (mg/kWh)	…	…	…
Antal partiklar (#/kWh) ([1])	…	…	…

2.2.2 Resultat av ELR-provet ([1])

Variant/version	…	…	…
Rökvärde: … m^{-1}	…	…	…

2.2.3 Resultat av ETC-provet ([e]) ([f])

Variant/version	…	…	…
CO (mg/kWh)	…	…	…
Kolväten totalt (mg/kWh)	…	…	…
Andra kolväten än metan (mg/kWh) ([1])	…	…	…
CH_4 (mg/kWh) ([1])	…	…	…
NO_x (mg/kWh)	…	…	…
NH_3 (ppm) ([1])	…	…	…
Partiklar (massa) (mg/kWh)	…	…	…
Antal partiklar (#/kWh) ([1])	…	…	…

2.2.4 Tomgångsprov ([1])

Variant/version	…	…	…
CO (% vol.)	…	…	…
Lambdavärde ([1])	…	…	…
Motorvarvtal (min^{-1})	…	…	…
Oljetemperatur i motorn (°C)	…	…	…

2.3 Föroreningar från dieselmotorer

Ange den senaste ändringsrättsakt som gäller för godkännandet. Ange även genomförandestadium om det rör sig om en rättsakt med två eller fler genomförandestadier:

2.3.1 Provresultat vid fullgasacceleration

Variant/version	…	…	…
Korrigerat värde för absorptionskoefficienten (m^{-1})	…	…	…
Normalt tomgångsvarvtal	…	…	…
Maximalt varvtal	…	…	…
Oljetemperatur (min./max.)	…	…	…

3. Resultat av provningen av koldioxidutsläpp, bränsle-/elförbrukning och räckvidd vid eldrift

Numret på grundrättsakten och den senaste ändringsrättsakt som gäller godkännandet:

3.1 Förbränningsmotorer, inklusive hybridelfordon med icke-extern uppladdning (NOVC) [1] [d]

Variant/version	…	…	…
CO_2 (utsläppsmängd) (stadstrafik) (g/km)	…	…	…
CO_2 (utsläppsmängd) (landsvägskörning) (g/km)	…	…	…
CO_2 (utsläppsmängd) (blandad körning) (g/km)	…	…	…
Bränsleförbrukning (stadstrafik) (l/100 km) [g]	…	…	…
Bränsleförbrukning (landsvägskörning) (l/100 km) [g]	…	…	…
Bränsleförbrukning (blandad körning) (l/100 km) [g]	…	…	…

3.2 Hybridelfordon med extern uppladdning (OVC) [1]

Variant/version	…	…	…
CO_2 (utsläppsmängd) (villkor A, blandad körning) (g/km)	…	…	…
CO_2 (utsläppsmängd) (villkor B, blandad körning) (g/km)	…	…	…
CO_2 (utsläppsmängd) (viktad, blandad körning) (g/km)	…	…	…
Bränsleförbrukning (villkor A, blandad körning) (l/100 km) [g]	…	…	…
Bränsleförbrukning (villkor B, blandad körning) (l/100 km) [g]	…	…	…
Bränsleförbrukning (viktad, blandad körning) (l/100 km) [g]	…	…	…
Elförbrukning (villkor A, blandad körning) (Wh/km)	…	…	…
Elförbrukning (villkor B, blandad körning) (Wh/km)	…	…	…
Elförbrukning (viktad, blandad körning) (Wh/km)	…	…	…
Räckvidd vid endast eldrift (km)	…	…	…

3.3 Fordon med endast eldrift [1]

Variant/version	…	…	…
Elförbrukning (Wh/km)	…	…	…
Räckvidd (km)	…	…	…

3.4 Vätgasfordon ([1])

Variant/version	…	…	…
Bränsleförbrukning (kg/100 km)	…	…	…

4. Resultat av provningen för fordon utrustade med miljöinnovation(er) ([h1]) ([h2]) ([h3])

Variant/version …

Beslut om godkännande av miljöinnovationen ([h4])	Miljöinnovationens kod ([h5])	1. Koldioxidutsläpp från jämförelsefordonet (g/km)	2. Koldioxidutsläpp från miljöinnovationsfordonet (g/km)	3. Koldioxidutsläpp från jämförelsefordonet under en provcykel av typ 1 ([h6])	4. Koldioxidutsläpp från miljöinnovationsfordonet under en provcykel av typ 1 (= 3.5.1.3)	Användningsfaktor (UF), dvs. andelen i tid som tekniken används under normala driftsförhållanden	Minskning av koldioxidutsläpp ((1 − 2) − (3 − 4))*5
xxxx/201x	…	…	…	…	…	…	…
…	…	…	…	…	…	…	…
…	…	…	…	…	…	…	…
Summa minskning av koldioxidutsläpp (g/km) ([h7])							…

4.1 Allmän kod för miljöinnovationen eller miljöinnovationerna ([h8])

Förklarande anmärkningar

([1]) I tillämpliga fall.
([2]) Stryk det som inte är tillämpligt.
([a]) Anges i de fall begränsningar för bränslet är tillämpliga (t.ex. L-område eller H-område för naturgas).
([b]) För tvåbränslefordon ska tabellen upprepas för varje bränsle.
([c]) För flexbränslefordon när provningen ska utföras på varje bränsle enligt figur I.2.4 i bilaga I till förordning (EG) nr 692/2008 och för fordon som drivs med motorgas eller naturgas/biometan, antingen med ett eller två drivmedel, ska tabellen upprepas för varje jämförelsegas som används vid provningen, och en ytterligare tabell ska visa de sämsta uppmätta resultaten. I enlighet med avsnitt 1.1.2.4 och 1.1.2.5 i bilaga I till förordning (EG) nr 692/2008 ska det om tillämpligt anges om resultaten är uppmätta eller beräknade.
([d]) Stryk det som inte är tillämpligt.
([e]) För Euro 6 ska ESC förstås som WHSC och ETC som WHTC.
([f]) För Euro 6 ska, om motorer drivna av komprimerad naturgas eller motorgas provas med olika jämförelsebränslen, tabellen upprepas för varje provat referensbränsle.
([g]) För fordon som drivs med naturgas eller blandning av vätgas och naturgas ska ”l/100 km” ersättas med ”m^3/100 km” och för fordon som drivs med vätgas med ”kg/100 km”.
([h]) Miljöinnovationer.
([h1]) Upprepa tabellen för varje variant/version.
([h2]) Upprepa tabellen för varje provat jämförelsebränsle.
([h3]) Utöka tabellen vid behov med en rad för varje miljöinnovation.
([h4]) Nummer på kommissionens beslut om godkännande av miljöinnovationen.
([h5]) Tilldelas i kommissionens beslut om godkännande av miljöinnovationen.
([h6]) Om en modelleringsmetod tillämpas i stället för en provcykel av typ 1 ska detta värde vara det som ges av modelleringsmetoden.
([h7]) Summan av alla enskilda miljöinnovationers minskning av koldioxidutsläpp.
([h8]) Den allmänna koden för miljöinnovationen eller miljöinnovationerna ska bestå av följande delar åtskilda av mellanslag:
— Godkännandemyndighetens kod enligt bilaga VII.
— En enskild kod för varje miljöinnovation som fordonet utrustats med i enlighet med den kronologiska ordningen av kommissionens godkännandebeslut.
(Till exempel ska den allmänna koden för tre miljöinnovationer godkända kronologiskt som 10, 15 och 16 och monterade på ett fordon som certifierats av den tyska typgodkännandemyndigheten vara: ’e1 10 15 16’).”

BILAGA III

Bilagorna I och XII till förordning (EG) nr 692/2008 ska ändras på följande sätt:

1. Bilaga I ska ändras på följande sätt:

a) Följande punkter ska införas som punkterna 4.3.5, 4.3.5.1 och 4.3.5.2:

”4.3.5 Fordon utrustat med miljöinnovationer

4.3.5.1 Om ett fordon är utrustat med en eller flera miljöinnovationer i den mening som avses i artikel 12 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 443/2009 (*) och kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 725/2011 (**) ska produktionens överensstämmelse med godkänd typ avseende miljöinnovationerna visas genom de provningar som föreskrivs i det eller de kommissionsbeslut som godkänner miljöinnovationen eller miljöinnovationerna i fråga.

4.3.5.2 Punkterna 4.3.1, 4.3.2 och 4.3.4 ska tillämpas.

(*) EUT L 140, 5.6.2009, s. 1.
(**) EUT L 194, 26.7.2011, s. 19.”

b) I tillägg 3 ska följande punkter införas som punkterna 3.5.6, 3.5.6.1, 3.5.6.2 och 3.5.6.3:

”3.5.6 Fordon utrustat med en miljöinnovation i den mening som avses i artikel 12 i förordning (EG) nr 443/2009 och genomförandeförordning (EU) nr 725/2011: ja/nej (*)

3.5.6.1 Typ/variant/version av det jämförelsefordon som avses i artikel 5 i genomförandeförordning (EU) nr 725/2011 (**): .....

3.5.6.2 Samverkan mellan olika miljöinnovationer: ja/nej (*)

3.5.6.3 Uppgifter om utsläpp vid användning av miljöinnovationer (***) (****)

Beslut om godkännande av miljöinnovationen (1)	Miljöinnovationens kod (2)	1. Koldioxidutsläpp från jämförelsefordonet (g/km)	2. Koldioxidutsläpp från miljöinnovationsfordonet (g/km)	3. Koldioxidutsläpp från jämförelsefordonet under en provcykel av typ 1 (3)	4. Koldioxidutsläpp från miljöinnovationsfordonet under en provcykel av typ 1 (= 3.5.1.3)	5. Användningsfaktor (UF), dvs. andelen i tid som tekniken används under normala driftsförhållanden	Minskning av koldioxidutsläpp ((1 – 2) – (3 – 4))*5
xxxx/201x (1)							
					Summa minskning av koldioxidutsläpp (g/km) (4)		

(1) Nummer på kommissionens beslut om godkännande av miljöinnovationen.
(2) Tilldelas i kommissionens beslut om godkännande av miljöinnovationen.
(3) Om med typgodkännandemyndighetens godkännande en modelleringsmetod tillämpas i stället för en provcykel av typ 1 ska detta värde vara det som ges av modelleringsmetoden.
(4) Summan av alla enskilda miljöinnovationers minskning av koldioxidutsläpp.

(*) Stryk det som inte är tillämpligt.
(**) I tillämpliga fall.
(***) Upprepa tabellen för varje provat jämförelsebränsle.
(****) Utöka tabellen vid behov med en rad för varje miljöinnovation.”

c) Addendumet till tillägg 4 ska ändras på följande sätt:

i) I punkt 2.1 ska tabellen för prov av typ 6 ersättas med följande:

”Typ 6	CO (g/km)	Kolväten totalt (g/km)
Uppmätt värde”		

ii) Punkt 2.1.1 ska ersättas med följande:

”2.1.1 För tvåbränslefordon ska tabellen för prov av typ 1 upprepas för varje bränsle. För flexbränslefordon när provningen av typ 1 ska utföras på varje bränsle enligt figur I.2.4 i bilaga I till förordning (EG) nr 692/2008 och för fordon som drivs med motorgas eller naturgas/biometan, antingen med ett eller två drivmedel, ska tabellen upprepas för varje jämförelsegas som används vid provningen, och en ytterligare tabell ska visa de sämsta uppmätta resultaten. I enlighet med avsnitt 1.1.2.4 och 1.1.2.5 i bilaga I till förordning (EG) nr 692/2008 ska det om tillämpligt anges om resultaten är uppmätta eller beräknade.”

iii) Följande punkter ska införas som punkterna 2.6 och 2.6.1:

”2.6 Miljöinnovationernas provningsresultat (*) (**)

Beslut om godkännande av miljöinnovationen (1)	Miljöinnovationens kod (2)	1. Koldioxidutsläpp från jämförelsefordonet (g/km)	2. Koldioxidutsläpp från miljöinnovationsfordonet (g/km)	3. Koldioxidutsläpp från jämförelsefordonet under en provcykel av typ 1 (3)	4. Koldioxidutsläpp från miljöinnovationsfordonet under en provcykel av typ 1 (= 3.5.1.3)	5. Användningsfaktor (UF), dvs. andelen i tid som tekniken används under normala driftsförhållanden	Minskning av koldioxidutsläpp ((1 – 2) – (3 – 4))*5
xxxx/201x							
					Summa minskning av koldioxidutsläpp (g/km) (4)		

(1) Tilldelas i kommissionens beslut om godkännande av miljöinnovationen.
(2) Om en modelleringsmetod tillämpas i stället för en provcykel av typ 1 ska detta värde vara det som ges av modelleringsmetoden.
(3) Summan av alla enskilda miljöinnovationers minskning av koldioxidutsläpp.
(4) Den allmänna koden för miljöinnovationen eller miljöinnovationerna ska bestå av följande delar åtskilda av mellanslag:

2.6.1 Allmän kod för miljöinnovationen eller miljöinnovationerna (***): .....

(*) Upprepa tabellen för varje provat jämförelsebränsle.
(**) Utöka tabellen vid behov med en rad för varje miljöinnovation.
(***) Nummer på kommissionens beslut om godkännande av miljöinnovationen.
— Typgodkännandemyndighetens kod enligt bilaga VII till direktiv 2007/46/EG.
— En enskild kod för varje miljöinnovation som fordonet utrustats med i enlighet med den kronologiska ordningen av kommissionens godkännandebeslut.
(Till exempel ska den allmänna koden för tre miljöinnovationer godkända kronologiskt som 10, 15 och 16 och monterade på ett fordon som certifierats av den tyska typgodkännandemyndigheten vara: ”e1 10 15 16”)”.

2. I bilaga XII ska följande punkter införas som punkterna 4, 4.1, 4.2, 4.3 och 4.4:

”4. TYPGODKÄNNANDE AV FORDON UTRUSTADE MED MILJÖINNOVATIONER

4.1 Enligt artikel 11.1 i genomförandeförordning (EU) nr 725/2011 ska en tillverkare som vill dra nytta av en minskning av sina genomsnittliga specifika koldioxidutsläpp med hjälp av koldioxidminskningar från en miljöinnovation till en godkännandemyndighet lämna in en ansökan om EG-typgodkännandeintyg för det fordon som är utrustat med miljöinnovationen.

4.2 I enlighet med artikel 10 i genomförandeförordning (EU) nr 725/2011 ska för typgodkännande minskningen av koldioxidutsläpp från fordonet som är utrustat med miljöinnovationen fastställas genom det förfarande och med den provningsmetod som anges i kommissionens beslut om godkännande av miljöinnovationen.

4.3 Utförandet av de nödvändiga provningarna för att fastställa minskningar av koldioxidutsläpp som ett resultat av miljöinnovationer ska inte anses påvisa miljöinnovationernas överensstämmelse med de tekniska föreskrifterna i direktiv 2007/46/EG, om tillämpliga.

4.4 Typgodkännande ska inte beviljas om miljöinnovationsfordonet inte visar en minskning av koldioxidutsläppen på minst 1 g CO_2/km jämfört med jämförelsefordonet enligt definitionen i artikel 5 i genomförandeförordning (EU) nr 725/2011.”